

GroupWise 8

17 de noviembre de 2008

1 Descripción general

El objetivo principal de GroupWise® 8 es la mejora de las distintas interfaces y funciones del cliente de GroupWise.

- ♦ **Mejoras para clientes de Windows:** ahora el cliente para Windows* permite elegir OpenOffice o Microsoft Word* como editor para crear mensajes y proporciona protección contra las pérdidas de los mensajes mediante una función de guardado automático. Los paneles se pueden configurar para que muestren páginas Web y feeds RSS. Entre las funciones de calendario mejoradas están la aceptación de elementos en cualquier calendario, la publicación de calendarios personales de GroupWise y de programaciones de disponibilidad en Internet, la suscripción a calendarios en Web y la comprobación de la disponibilidad de los usuarios por Internet. Algunas de las funciones de contactos mejoradas son el formato de tarjetas de visita, un índice de contactos con pestañas organizadas por letras, varias carpetas de contactos y fotografías incluidas en los contactos. Algunas de las funciones de la lista de tareas mejorada son las subtareas, el porcentaje de finalización, la fecha de finalización y la ordenación de tareas.
- ♦ **Mejoras para Linux/Mac:** en el cliente para Linux o Mac* se han añadido numerosas funciones, como la carpeta principal, la barra de navegación, paneles más flexibles, la personalización de la barra de herramientas, categorías, capacidades de búsqueda mejoradas, personalización de elementos, modificación de tipo de elemento, capacidad para presentar varios calendarios, selección del calendario en el que se aceptarán las citas, calendarios compartidos, vistas de calendario actualizadas, importación y exportación de calendarios, formularios adicionales para la impresión de calendarios, modificación del formato de fecha y hora, compatibilidad con entradas CASA, protección contra las pérdidas de mensajes mediante guardado automático, cuentas externas (POP, IMAP y NNTP) y la función de notificación.
- ♦ **Mejoras para clientes de WebAccess:** el cliente de WebAccess proporciona ahora una lista de mensajes por la que es posible desplazarse, protección contra las pérdidas de mensajes mediante guardado automático, función para completar el nombre, modo de composición HTML, revisión ortográfica mejorada y categorías. Las mejoras del calendario incluyen un calendario gráfico con capacidad para mostrar varios calendarios, posibilidad de arrastrar y soltar las citas, publicación de calendarios personales de GroupWise y de la programación de disponibilidad en Internet, colores para el calendario y sincronización automática de la zona horaria con la estación de trabajo. En la gestión de contactos se incluye un resumen del contacto, el historial de correo electrónico y notas. Las teclas de acceso directo como Ctrl+A para seleccionar todos los elementos o Supr para suprimir los elementos hacen que el uso de la lista de mensajes sea muy sencillo.
- ♦ **Mejoras en la administración:** los administradores de GroupWise se pueden beneficiar de un nuevo programa de instalación de GroupWise que optimiza la creación de un sistema GroupWise básico (administración, dominio, oficina postal y agentes) y que proporciona la posibilidad de guardar las opciones de instalación para repetir instalaciones sin necesidad de interacción alguna. Los módulos integrables de GroupWise en ConsoleOne® se han mejorado para proporcionar valores por defecto más adecuados para los agentes, direccionamiento más eficaz para los dominios de Internet externos, un tamaño máximo de buzón significativamente

superior, la posibilidad de definir el conjunto de caracteres por defecto para el cifrado MIME y la posibilidad de personalizar la URL de formación y tutoriales. Ahora el archivo de opciones de GroupWise Check utiliza el mismo formato XML en NetWare[®], Linux* y Windows, por lo que se puede utilizar el mismo archivo de opciones en cualquier plataforma.

- ♦ **Mejoras en agentes:** el nuevo host de publicación de calendarios y el POA mejorado proporcionan asistencia para las funciones de publicación de calendarios del cliente para Windows y WebAccess. El nuevo agente de conversión de documentos y el POA mejorado proporcionan servicios de índice de formatos de documento adicionales, como PDF, OpenOffice y Microsoft Office 2007. El POA también incluye un rendimiento mejorado durante el archivado automático y al vaciar grandes cantidades de elementos. El Agente de Internet proporciona más flexibilidad para el bloqueo de mensajes generados por reglas, notificaciones por correo electrónico de los mensajes aplazados antes de su envío por Internet e información de configuración y estado más completa en la consola Web del Agente de Internet.

2 Requisitos del sistema GroupWise

Los requisitos del sistema GroupWise 8 se recogen en la *Guía de instalación de GroupWise 8* (<http://www.novell.com/documentation/gw8>).

IMPORTANTE: Los requisitos del sistema de GroupWise no se aplican a GroupWise Mobile Server. Para conocer los requisitos de GroupWise Mobile Server, consulte el archivo [Léame \(Readme\) de GroupWise Mobile Server](http://www.novell.com/documentation/groupwise_mobile_3) (http://www.novell.com/documentation/groupwise_mobile_3).

3 Instalación en NetWare o Windows

- ♦ **Sección 3.1, “Instrucciones de instalación del software de administración en NetWare o Windows”, en la página 2**
- ♦ **Sección 3.2, “Instrucciones de instalación del software del cliente para Windows”, en la página 3**

3.1 Instrucciones de instalación del software de administración en NetWare o Windows

IMPORTANTE: Si va a instalar el software de GroupWise en un clúster, consulte *GroupWise 8 Interoperability Guide* (<http://www.novell.com/documentation/gw8>) (Guía de interacción de GroupWise 8) para obtener instrucciones específicas para la instalación en clúster antes de empezar a instalar el software de GroupWise 8.

Para instalar GroupWise 8 en NetWare[®] o Windows:

- 1 Seleccione la ubicación adecuada para ejecutar el programa de instalación de GroupWise.

NetWare:	Si se dispone a instalar el sistema GroupWise básico en NetWare, puede ejecutar el programa de instalación desde cualquier equipo con Windows que cumpla los requisitos aplicables a equipos de administrador.
----------	--

Windows: Si se dispone a instalar el sistema GroupWise básico en Windows, debe ejecutar el programa de instalación en el servidor de Windows donde desee crear el dominio y la oficina postal iniciales e instalar los agentes de Windows. También debe cumplir los requisitos aplicables a equipos de administrador, así como los requisitos del sistema operativo del servidor.

- 2 Si se dispone a instalar el sistema GroupWise básico en NetWare, asigne una unidad al servidor de NetWare donde desee crear el dominio y la oficina postal iniciales e instalar los agentes de GroupWise.
- 3 Entre a la sesión como usuario equivalente al administrador en el árbol de eDirectory en el que esté creando el sistema GroupWise.
- 4 Inserte el DVD de *GroupWise 8* en la unidad de DVD para iniciar el programa de instalación de GroupWise.

O bien

Ejecute `setup.exe` en el directorio raíz de la imagen de *GroupWise 8* descargada.

El programa de instalación le permite ver el archivo Readme (Léame), la *Guía de inicio rápido del administrador* y la *Guía de instalación* antes de comenzar la instalación de GroupWise.

- 5 Seleccione el idioma en el que desee ejecutar el programa de instalación de GroupWise y haga clic en *Aceptar*.

NOTA: Todos los idiomas disponibles están en el DVD de *GroupWise 8* y en la versión multilingüe de la imagen de *GroupWise 8* descargada. Si lo desea, puede seleccionar los idiomas que prefiera instalar.

- 6 Haga clic en *Instalar sistema GroupWise*, haga clic en *Sí* para aceptar el Acuerdo de licencia y después haga clic en *Siguiente* para comenzar la instalación estándar.

La opción *Crear un nuevo sistema* está seleccionada por defecto.

- 7 Haga clic en *Siguiente* y siga las instrucciones de la pantalla para instalar el sistema GroupWise básico.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación y la actualización del sistema, así como una lista completa de las nuevas funciones, consulte la [Guía de instalación de GroupWise 8 \(http://www.novell.com/documentation/gw8\)](http://www.novell.com/documentation/gw8).

3.2 Instrucciones de instalación del software del cliente para Windows

- 1 En una estación de trabajo Windows que cumpla los requisitos del sistema del cliente de GroupWise, inserte el DVD de *GroupWise 8* en la unidad correspondiente e inicie el programa de instalación de GroupWise.

O bien

Ejecute `setup.exe` desde el directorio raíz de la imagen descargada de *GroupWise 8*.

- 2 Seleccione el idioma en el que desee ejecutar el programa de instalación de GroupWise y haga clic en *Aceptar*.

NOTA: Todos los idiomas disponibles están en el DVD de *GroupWise 8* y en la versión multilingüe de la imagen de *GroupWise 8* descargada. Si lo desea, puede seleccionar los idiomas que prefiera instalar.

- 3 Haga clic en *Instalar más componentes > Instalar el cliente de GroupWise* para iniciar el programa de instalación del cliente.
- 4 Seleccione el idioma en el que desee ejecutar el programa de instalación del cliente y haga clic en *Aceptar*.
- 5 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software del cliente de GroupWise 8 en la estación de trabajo.

4 Instalación en Linux

- ♦ Sección 4.1, “Instrucciones de instalación del software de administración en Linux”, en la página 4
- ♦ Sección 4.2, “Instrucciones de instalación del software del cliente para Linux”, en la página 5
- ♦ Sección 4.3, “Instrucciones de instalación del software del cliente para Mac”, en la página 5

4.1 Instrucciones de instalación del software de administración en Linux

IMPORTANTE: Si va a instalar el software de GroupWise en un clúster, consulte *GroupWise 8 Interoperability Guide* (<http://www.novell.com/documentation/gw8>) (Guía de interacción de GroupWise 8) para obtener instrucciones específicas para la instalación en clúster antes de empezar a instalar el software de GroupWise 8.

- 1 Asegúrese de que ConsoleOne está instalado en el servidor Linux.
- 2 En un servidor Linux que reúna los requisitos para equipos de administrador, inserte el DVD de *GroupWise 8*.
O bien
Ejecute `./install` en el directorio raíz de la imagen descargada de *GroupWise 8*.
- 3 Indique la contraseña del usuario `root` y haga clic en *Aceptar*.
- 4 Seleccione el idioma en el que desee ejecutar el programa de instalación de GroupWise y haga clic en *Aceptar*.

El programa de instalación le permite ver el archivo *Readme* (Léame), la *Guía de inicio rápido del administrador* y la *Guía de instalación* antes de comenzar la instalación de GroupWise.

NOTA: En Linux, todos los idiomas disponibles se encuentran en los RPM de GroupWise, por lo que siempre se instalan todos los idiomas.

- 5 Haga clic en *Crear o actualizar un sistema de GW*.
- 6 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software de GroupWise 8.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación y la actualización del sistema, así como una lista completa de las nuevas funciones, consulte la *Guía de instalación de GroupWise 8* (<http://www.novell.com/documentation/gw8>).

4.2 Instrucciones de instalación del software del cliente para Linux

- 1 En una estación de trabajo Linux que cumpla los requisitos del sistema del cliente de GroupWise, inserte el DVD de *GroupWise 8* en la unidad correspondiente e inicie el programa de instalación de GroupWise.
O bien
Ejecute `./install` en el directorio raíz de la imagen descargada de *GroupWise 8*.
- 2 Indique la contraseña del usuario `Root` y haga clic en *Aceptar*.
- 3 Seleccione el idioma que desee y haga clic en *Aceptar*.
- 4 Haga clic en *Instalar productos > Instalar el cliente de GroupWise*.
- 5 Para iniciar el cliente para Linux después de la instalación, haga clic en el icono de GroupWise del escritorio de Linux.

4.3 Instrucciones de instalación del software del cliente para Mac

- 1 En una estación de trabajo Macintosh* que cumpla los requisitos del sistema del cliente de GroupWise, inserte el DVD de *GroupWise 8* en la unidad correspondiente para iniciar el programa de instalación, haga doble clic en el icono de CDROM que aparece en el escritorio, luego haga doble clic en la carpeta `mac` y, a continuación, haga doble clic en el archivo `.dmg` de GroupWise para crear el paquete de GroupWise.
O bien
Haga doble clic en el archivo `.dmg` de GroupWise descargado para crear el paquete de GroupWise.
- 2 Arrastre el paquete de GroupWise del DVD a la carpeta `Aplicaciones` para instalar el software en el equipo Mac.
- 3 Arrastre el paquete de GroupWise de la carpeta `Aplicaciones` al Dock de Mac para crear un icono de GroupWise y facilitar así el acceso al programa.
- 4 Haga clic en el icono del cliente de GroupWise para Mac del Dock para iniciar este cliente.

5 Problemas de instalación

- ♦ [Sección 5.1, “Problemas generales de instalación”, en la página 5](#)
- ♦ [Sección 5.2, “Problemas de instalación en NetWare/Windows”, en la página 7](#)
- ♦ [Sección 5.3, “Problemas de instalación en Linux”, en la página 8](#)

Los problemas de instalación de componentes individuales de GroupWise se incluyen en el apartado de cada componente.

5.1 Problemas generales de instalación

- ♦ [“Compatibilidad entre versiones de GroupWise” en la página 6](#)
- ♦ [“Compatibilidad de las vistas de GroupWise” en la página 6](#)
- ♦ [“Compatibilidad con servicios de dominio para Windows” en la página 6](#)

- ♦ “WebAccess y Monitor en el mismo servidor Web” en la página 7
- ♦ “Problema de conexión con el cliente SOAP durante las actualizaciones de la oficina postal” en la página 7
- ♦ “Problemas de instalación adicionales” en la página 7

5.1.1 Compatibilidad entre versiones de GroupWise

Para instalar GroupWise en varias plataformas o ejecutar diferentes versiones (por ejemplo, GroupWise 6.5 o 7 y GroupWise 8 en el mismo sistema GroupWise), consulte la sección Compatibilidad entre las versiones de GroupWise en la *Guía de instalación de GroupWise 8* (<http://www.novell.com/documentation/gw8>) para comprobar si se admiten las diferentes combinaciones.

Por ejemplo, no se puede ejecutar un cliente de GroupWise 8 en una oficina postal de GroupWise 7 o de versiones anteriores. Los POA (Agentes de oficina postal) de versiones anteriores no admiten clientes de GroupWise de versiones posteriores. Sin embargo, sí que es posible ejecutar un cliente de GroupWise 7 o una versión anterior en un POA de GroupWise 8.

Por otro lado, no se pueden ejecutar los módulos integrables de GroupWise 7 ni de una versión anterior en ConsoleOne para acceder a las bases de datos de GroupWise 8 ni a los objetos de eDirectory™. Se puede utilizar la opción *Ajustes de bloqueo de administrador* (*Herramientas > Operaciones de sistema de GroupWise > Preferencias del sistema*) para especificar la versión necesaria de los módulos integrables de ConsoleOne de cada dominio como proceda.

Consulte también la *Sección 9.1.1, “Compatibilidad de GroupWise 8 WebAccess con versiones anteriores de WebAccess”*, en la página 20.

5.1.2 Compatibilidad de las vistas de GroupWise

Cuando se crea una oficina postal de GroupWise 8, se instalan los archivos de vista del cliente de GroupWise 8. Si un cliente de una versión anterior de GroupWise intenta acceder a la oficina postal de GroupWise 8, algunos de los archivos de vista necesarios para el cliente anterior no están disponibles. Si es posible, actualice todos los usuarios de la oficina postal a la versión 8 del cliente de GroupWise.

Si necesita ejecutar clientes de versiones anteriores en una oficina postal nueva de GroupWise 8, debe copiar los archivos de vista de cliente que faltan desde una oficina postal en la que estén disponibles. Los archivos de vista de cliente se almacenan en el siguiente directorio en todas las plataformas:

```
oficina_postal\ofviews\win
```

Asegúrese de copiar sólo los archivos que falten. Algunos archivos de vista de GroupWise 8 son nuevos. En algunos archivos de vista de GroupWise 8, se ha cambiado el código de idioma `us` a `en`. Algunos archivos de GroupWise 8 tienen el mismo nombre que en versiones anteriores. No sobrescriba los archivos de vista de GroupWise 8 con versiones anteriores que tengan el mismo nombre.

5.1.3 Compatibilidad con servicios de dominio para Windows

GroupWise 8 no se puede instalar en una partición de los Servicios de dominio para Windows. Sin embargo, sí se puede instalar en un árbol de eDirectory que tenga una partición de ese tipo, siempre que no se intente crear objetos de GroupWise en ella.

5.1.4 WebAccess y Monitor en el mismo servidor Web

Las aplicaciones WebAccess, WebPublisher y Monitor comparten una biblioteca común. Si actualiza una versión anterior de GroupWise y ejecuta estas aplicaciones en el mismo servidor Web, deberá actualizar las tres aplicaciones para que todas funcionen correctamente.

5.1.5 Problema de conexión con el cliente SOAP durante las actualizaciones de la oficina postal

Con oficinas postales grandes, puede transcurrir algún tiempo entre el momento en el que el POA inicia la actualización y el momento en que termina el proceso. Durante ese tiempo, los programas que se conecten a los POA mediante SOAP (como los clientes de correo electrónico SOAP, GroupWise Mobile Server y BlackBerry* Enterprise Server) pueden recibir el siguiente error:

```
53336 - Incompatible Post Office version detected during login
```

Este error debería desaparecer cuando se complete la actualización de la oficina postal. Se puede comprobar si se ha completado la actualización en ConsoleOne consultando el campo *Versión de la base de datos* de la página Identificación del objeto de oficina postal. Si parece que se ha completado la actualización, pero el campo *Versión de la base de datos* no se ha actualizado a la versión 8.0, reinicie el POA.

5.1.6 Problemas de instalación adicionales

Los problemas de instalación específicos de cada plataforma se enumeran a continuación en diferentes secciones. Los problemas de instalación de componentes individuales de GroupWise se incluyen en el apartado de cada componente.

5.2 Problemas de instalación en NetWare/Windows

- ♦ [“Creación del sistema en Windows Server 2008 y Windows Vista” en la página 7](#)
- ♦ [“ConsoleOne en Windows Server 2008 y Windows Vista” en la página 7](#)
- ♦ [“Problemas de instalación en un equipo con Windows XP Service Pack 2” en la página 7](#)

5.2.1 Creación del sistema en Windows Server 2008 y Windows Vista

No se puede crear un sistema GroupWise nuevo si se ejecuta el programa de instalación de GroupWise en Windows Server 2008 ni Windows Vista*. Sin embargo, sí se pueden instalar componentes individuales en esos sistemas operativos.

5.2.2 ConsoleOne en Windows Server 2008 y Windows Vista

No se puede ejecutar en este momento ConsoleOne en Windows Server 2008 ni en Windows Vista.

5.2.3 Problemas de instalación en un equipo con Windows XP Service Pack 2

Cuando se instala cualquier agente de GroupWise (agente de oficina postal, de transferencia de mensajes, de Internet, de WebAccess o de Monitor) en un servidor de NetWare desde un equipo con Windows XP con Service Pack 2, debe estar instalada también la versión 4.90 SP2 del Cliente Novell, o una posterior, en el equipo Windows. Si posee una versión anterior de Cliente Novell, el programa de instalación de GroupWise indicará que no puede localizar algunos directorios en los que se desea instalar el software.

5.3 Problemas de instalación en Linux

- ♦ “Instalación de GroupWise en un huésped Xen en SUSE Linux Enterprise Server 10” en la página 8
- ♦ “Actualización desde un directorio de distribución de software incompleto” en la página 8

5.3.1 Instalación de GroupWise en un huésped Xen en SUSE Linux Enterprise Server 10

Si se instala GroupWise en SLES 10 en un huésped Xen, se puede recibir el siguiente mensaje de error:

```
The current window is not large enough to run install. Please resize the window and run install again.
```

En este momento, la ventana de la consola de Xen en SLES 10 no informa de sus dimensiones correctamente. Para solucionar este problema:

- 1 Asegúrese de que SSH esté habilitado en el huésped Xen.
- 2 Abra una ventana de terminal X en el host Xen de SLES 10 con el siguiente comando:

```
ssh -X root@dirección_ip_huésped
```

- 3 Ejecute el programa de instalación de GroupWise desde el host Xen.

5.3.2 Actualización desde un directorio de distribución de software incompleto

Todos los componentes de GroupWise de un servidor se deben actualizar a la vez. Por lo tanto, si instala GroupWise 8 desde un directorio de distribución de software que no contenga archivos RPM para todos los componentes instalados, aparecerá el siguiente error:

```
Install failed for an unknown reason (7)
```

El componente de GroupWise 8 no se puede actualizar al no hallarse el archivo .rpm en el directorio de distribución de software. Se puede usar la imagen descargada de *GroupWise 8 para Linux* para actualizar el servidor y después acceder a *Instalar productos > Administración de GroupWise > Configurar administración* en el programa de instalación de GroupWise para crear un directorio de distribución de software completo.

6 Problemas de administración

- ♦ Sección 6.1, “Problemas generales de administración”, en la página 8
- ♦ Sección 6.2, “Problemas de administración en NetWare/Windows”, en la página 10
- ♦ Sección 6.3, “Problemas de administración en Linux”, en la página 11

6.1 Problemas generales de administración

- ♦ “Campos definidos por el administrador obsoletos” en la página 9
- ♦ “Nombres de servidor” en la página 9
- ♦ “Compatibilidad de versiones del Gestor de identidades” en la página 9

- ♦ “Problema de configuración del Gestor de identidades” en la página 9
- ♦ “Software antivirus con licencia para servidor” en la página 10

6.1.1 Campos definidos por el administrador obsoletos

En GroupWise 8, los siguientes campos de eDirectory se han añadido a la lista de campos por defecto disponibles en la Guía de direcciones de GroupWise:

- ♦ Calle
- ♦ Apartado postal
- ♦ Ciudad
- ♦ Estado/Provincia
- ♦ Código postal
- ♦ Localidad/Estafeta
- ♦ Teléfono móvil
- ♦ N° del buscapersonas
- ♦ Teléfono personal
- ♦ Otro teléfono

Cuando se convierte un dominio a GroupWise 8, si se ha creado algún campo definido por el administrador que corresponda a alguno de estos campos por defecto nuevos, los valores se traspasan de los campos anteriores a los nuevos. En ConsoleOne, se puede utilizar la opción *Limpieza* (*Herramientas > Operaciones de sistema de GroupWise > Campos definidos por el administrador*) para suprimir campos que se hayan creado y que correspondan a los nuevos campos por defecto.

6.1.2 Nombres de servidor

Cuando cumplimente un campo de *Vía UNC* en ConsoleOne, debe especificar el nombre del servidor. No se puede utilizar una dirección IP ni un nombre de host DNS.

6.1.3 Compatibilidad de versiones del Gestor de identidades

No ejecute un controlador de DirXML[®] ni del Gestor de identidades (IDM) anteriores a la versión 3.5.2 en un sistema GroupWise 8. Los controladores antiguos no son compatibles. Puede descargar la versión más reciente del controlador de IDM de GroupWise desde el sitio de [descargas de Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com).

6.1.4 Problema de configuración del Gestor de identidades

En *Identity Manager Accessory Portlet Reference Guide* (Guía de referencia de portlets de accesorios del Gestor de identidades) encontrará información sobre la configuración de los portlets de GroupWise. En particular, muestra cómo editar las líneas del archivo `webacc.cfg` para que muestre lo siguiente:

```
Security.UseClientIP.enable=false  
Security.UseClientCookie.enable=false
```

Es preferible realizar los cambios en ConsoleOne, en lugar de hacerlo en el archivo `webacc.cfg`. Las opciones *Utilizar IP de cliente para asegurar las sesiones* y *Usar cookies* recuperan el valor por defecto, es decir, seleccionadas (verdadero) en ConsoleOne. Si no anula su selección en ConsoleOne, el valor "true" (verdadero) se escribe en el archivo `webacc.cfg` y se sustituyen los cambios manuales del archivo. Si eso ocurre, el cliente de WebAccess solicita que se entre en el sistema varias veces.

- 1 En ConsoleOne, busque y seleccione el objeto Dominio.
- 2 Haga clic con el botón derecho en el objeto GroupWiseWebAccess y después haga clic en *Propiedades*.
- 3 Haga clic en *Aplicación > Seguridad*.
- 4 Deseleccione *Utilizar IP de cliente para asegurar las sesiones*.
- 5 Deseleccione las casillas de verificación de la columna *Usar cookies*.
- 6 Haga clic en *Aceptar*.

6.1.5 Software antivirus con licencia para servidor

Si ejecuta un programa antivirus basado en el servidor, deberá configurarlo de forma que no explore las estructuras de directorios de GroupWise, tales como los dominios y las oficinas postales, donde los conflictos de bloqueo de archivos podrían provocar problemas con los agentes de GroupWise. Si es necesario realizar una exploración de virus en los datos de GroupWise, consulte la [página de productos de socios de GroupWise \(http://www.novell.com/partnerguide/section/468.html\)](http://www.novell.com/partnerguide/section/468.html) para comprobar la compatibilidad con los diferentes productos.

6.2 Problemas de administración en NetWare/Windows

- ♦ “ConsoleOne y compatibilidad con Windows” en la página 10
- ♦ “eDirectory y compatibilidad con Windows” en la página 10
- ♦ “GWTSa y directorios de origen duplicados” en la página 10
- ♦ “Cuotas en volúmenes NSS” en la página 11
- ♦ “Apellido del usuario administrador de eDirectory en Windows” en la página 11

6.2.1 ConsoleOne y compatibilidad con Windows

ConsoleOne no se admite en Windows Vista ni en Windows 2008.

6.2.2 eDirectory y compatibilidad con Windows

Las versiones de Novell eDirectory anteriores a la 8.8.4 no se admiten en Windows 2008.

6.2.3 GWTSa y directorios de origen duplicados

El agente de servicio de destino de GroupWise (GWTSa) gestiona situaciones en las que se utilizan los mismos nombres de directorio en diferentes volúmenes para realizar copias de seguridad, numerando las diferentes coincidencias. Por ejemplo:

GWTSa original

```
GroupWise System/[Dom]Provo2:  
GroupWise System/[Dom]Provo2:
```

GWTSa con Support Pack

```
GroupWise System/1[DOM]Provo2:  
GroupWise System/2[DOM]Provo2:
```

Todas las coincidencias se muestran numeradas y DOM aparece en mayúsculas. Después de actualizar GWTSa con GroupWise 6.5 Support Pack 1 o posterior, deberá volver a crear los trabajos de copia de seguridad, puesto que la vía habrá cambiado.

6.2.4 Cuotas en volúmenes NSS

Si utiliza volúmenes NSS con las cuotas activadas, deberá activar las cuotas en todos los directorios de GroupWise. Si no lo hace, recibirá errores de falta de espacio en el disco.

6.2.5 Apellido del usuario administrador de eDirectory en Windows

Cuando se crea un árbol de eDirectory nuevo en Windows, el apellido del usuario administrador se define automáticamente con un espacio. Esto puede causar problemas en algunas situaciones de GroupWise. Para obtener los mejores resultados, defina manualmente el apellido del usuario administrador con algún valor que tenga sentido.

6.3 Problemas de administración en Linux

- ♦ [“Incompatibilidad con NFS” en la página 11](#)
- ♦ [“Nombres de archivos y vías de acceso en minúsculas” en la página 11](#)
- ♦ [“Funciones de administración no disponibles” en la página 11](#)

6.3.1 Incompatibilidad con NFS

Dados los problemas de bloqueo de archivos que vienen arrastrándose desde hace tiempo en relación con NFS*, no es posible usar un montaje NFS para montar un sistema de archivos de servidor donde esté ubicado el sistema GroupWise en una estación de trabajo donde se esté ejecutando ConsoleOne. Se recomienda utilizar un montaje SMB si se debe utilizar ConsoleOne en Windows para acceder a un dominio ubicado en un servidor Linux.

6.3.2 Nombres de archivos y vías de acceso en minúsculas

Los nombres de directorios de vías de acceso a dominios y oficinas postales de GroupWise tienen que constar en minúsculas. Los nombres de archivo también tienen que constar en minúsculas. No hay restricciones de longitud.

6.3.3 Funciones de administración no disponibles

GroupWise 8 para Linux no incluye las siguientes funciones de administración (que sí están disponibles en las versiones para NetWare y Windows):

- ♦ Utilidad de importación y exportación en ConsoleOne
- ♦ Función de gestión de propiedades de documentos en ConsoleOne

7 Problemas del agente

- ♦ [Sección 7.1, “Problemas generales del agente”, en la página 12](#)

- ♦ Sección 7.2, “Problemas del agente en NetWare/Windows”, en la página 13
- ♦ Sección 7.3, “Problemas del agente en Linux”, en la página 13

7.1 Problemas generales del agente

- ♦ “Nuevos archivos de vista que sobrescriben los existentes” en la página 12
- ♦ “Compatibilidad de Evolution con POA y SOAP” en la página 12
- ♦ “Limitación del conmutador de inicio /language” en la página 13

7.1.1 Nuevos archivos de vista que sobrescriben los existentes

Cuando se actualiza el software del POA a GroupWise 8, se copian archivos de vista actualizados en el directorio de distribución de software, pero no en las oficinas postales. De esta forma se mantienen las personalizaciones que se hayan realizado en los archivos de vista de las oficinas postales.

Sin embargo, cuando se inicia cada POA de GroupWise 8 por primera vez, se copian los nuevos archivos de vista del directorio de distribución de software a la oficina postal correspondiente. Por lo tanto, si se han creado archivos de vista personalizados con el mismo nombre que los archivos de vista estándar, se deben crear copias de seguridad antes de iniciar el POA de GroupWise 8 para que los archivos personalizados no se pierdan cuando se actualicen los archivos de vista de la oficina postal. Una vez que se haya iniciado el POA de GroupWise 8, recupere los archivos de vista personalizados.

A veces sucede que el POA no puede copiar los archivos de vista actualizados desde el directorio de distribución de software en la oficina postal correspondiente. Si esto ocurre, se muestra a los usuarios un mensaje que indica que los archivos de vista están obsoletos. Para solucionarlo, use la opción *Actualizar vistas* (*Herramientas > Utilidades de GroupWise > Mantenimiento del sistema* en ConsoleOne para actualizar los archivos de vista de la oficina postal desde el directorio de distribución de software. Cuando haya actualizado las vistas, debe restaurar los archivos de vista personalizados en la oficina postal.

7.1.2 Compatibilidad de Evolution con POA y SOAP

Puede que los usuarios que utilicen Evolution™ tengan problemas para conectar con sus buzones de GroupWise si emplean la versión de Evolution 2.6.0 o una versión anterior. Además, las versiones anteriores de Evolution pueden provocar un uso intenso de los servidores de GroupWise. Para animar a los usuarios a actualizar a la última versión de Evolution, se puede utilizar el conmutador /evocontrol en el archivo de inicio del POA para configurarlo de forma que sólo permita versiones específicas de Evolution. El conmutador /evocontrol admite uno de los siguientes parámetros:

```
/evocontrol-"Evolution-1.10-aaa-mm-dd"  
/evocontrol-"Evolution-Data-Server-1.10-aaa-mm-dd"
```

Puede incluir un máximo de 10 entradas de conmutador en el archivo de inicio, por lo que puede recoger hasta 10 versiones de Evolution. Todas las entradas a partir de la décima se ignoran. Se pueden ver las entradas definidas en cada momento en la consola Web del POA con los demás valores de SOAP. El archivo de registro del POA recoge esos valores en la sección correspondiente a la sesión SOAP.

7.1.3 Limitación del conmutador de inicio /language

Si utiliza el conmutador de inicio /language para iniciar los agentes en un idioma distinto del idioma del sistema operativo, la lista de los valores del agente no se muestra correctamente.

7.2 Problemas del agente en NetWare/Windows

- ♦ “El POA de NetWare no puede indexar archivos PDF” en la página 13

7.2.1 El POA de NetWare no puede indexar archivos PDF

La aplicación del visor independiente que convierte los archivos PDF a HTML para su indexación no funciona correctamente en NetWare. Sí se indexan bien los archivos PDF en Linux y en Windows.

7.3 Problemas del agente en Linux

- ♦ “Agentes que no se ejecutan como Root en Open Enterprise Server para Linux Support Pack 2” en la página 13
- ♦ “Los agentes de Linux no se inician automáticamente” en la página 13
- ♦ “Gestión de los archivos de núcleo central de los agentes de GroupWise en servidores Linux” en la página 13
- ♦ “Error libXm.so.3” en la página 14

7.3.1 Agentes que no se ejecutan como Root en Open Enterprise Server para Linux Support Pack 2

En Novell Open Enterprise Server 2 y SUSE Linux Enterprise Server 10, los servicios como IMAP e IMAP SSL, que requieren números de puerto por debajo del 1025, no se pueden iniciar ni reiniciar si los agentes de GroupWise se están ejecutando como usuario que no sea `Root`. Para iniciar o reiniciar esos servicios, se deben detener manualmente y reiniciar los agentes de GroupWise.

7.3.2 Los agentes de Linux no se inician automáticamente

En algunas circunstancias, los agentes de Linux no se inician automáticamente cuando se inicia el sistema, incluso si se ha seleccionado *Iniciar los agentes de GroupWise al iniciar el sistema* durante la instalación. Utilice los siguientes comandos como usuario `Root` para corregir el problema:

```
chkconfig grpwise off
chkconfig grpwise on
```

7.3.3 Gestión de los archivos de núcleo central de los agentes de GroupWise en servidores Linux

Cuando el POA, el MTA o el agente de Internet se inician, se crea un archivo con el nombre `id_proceso.pid` en el mismo directorio en el que se crean los archivos de registro de los agentes. El archivo `id_proceso.pid` incluye la fecha del prototipo del agente que haya creado el archivo del núcleo central. Cuando un agente de GroupWise crea un archivo del núcleo central, siempre recibe el nombre `core.id_proceso`. Si necesita enviar un archivo del núcleo central al servicio de asistencia de Novell, incluya el archivo `id_proceso.pid` correspondiente para se

pueda determinar el prototipo específico del agente con el que se ha creado el archivo del núcleo central. Los archivos `id_proceso.pid` antiguos se pueden suprimir manualmente junto con los archivos del núcleo central correspondientes.

Para hacer que un proceso de agente de GroupWise cree un archivo del núcleo central:

1 Edite el guión `/etc/init.d/grpwise` en un editor de textos.

2 Anule la marca de comentario de la siguiente línea:

```
ulimit -c unlimited
```

3 Guarde el guión `grpwise` y salga del editor de textos.

4 Reinicie el agente.

Cuando vuelva a fallar el agente, el archivo del núcleo central se creará en el directorio raíz del servidor (`/`).

5 Si el agente no falla según lo previsto, use el siguiente comando como usuario `Root` para forzar la creación de un archivo del núcleo central desde el proceso del agente:

```
kill -6 número_pid
```

donde `número_pid` es el número ID del proceso del agente que está experimentando problemas. Utilice el siguiente comando para obtener el número PID:

```
ps -eaf | grep ejecutable_agente
```

donde `ejecutable_agente` corresponde al nombre de un agente de GroupWise (por ejemplo, `gwpoa`).

6 Si ya no tiene necesidad de recopilar archivos del núcleo central, vuelva al guión `grpwise` y marque de nuevo como comentario la línea `ulimit` para que dejen de crearse los archivos del núcleo central.

7.3.4 Error libXm.so.3

Si intenta iniciar el POA o el MTA de Linux utilizando el conmutador `--show` en un servidor donde no se ejecutan los sistemas `X Window`* ni `Open Motif`*, recibirá el siguiente mensaje de error:

```
libXm.so.3: cannot open shared object file
: no such file or directory
```

Para solucionar este error hay que iniciar el sistema `X Window` y `Open Motif` antes de iniciar el POA o MTA con el conmutador `--show`. Si inicia el POA o el MTA sin el conmutador `--show`, puede usar la consola Web del agente para supervisararlo desde el navegador Web.

8 Problemas del cliente

- ♦ [Sección 8.1, “Problemas del cliente de Windows”, en la página 14](#)
- ♦ [Sección 8.2, “Problemas del cliente para Linux o Mac”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 8.3, “Problemas relacionados con Outlook Connector”, en la página 19](#)

8.1 Problemas del cliente de Windows

- ♦ [“Compatibilidad de la versión de GroupWise con el número de paneles” en la página 15](#)

- ♦ “Compatibilidad de la versión de GroupWise con elementos de calendario periódicos modificados” en la página 15
- ♦ “Modificación de destinatarios de GroupWise únicamente” en la página 15
- ♦ “Carpeta de contactos por defecto” en la página 16
- ♦ “Limitación de formato de las noticias RSS” en la página 16
- ♦ “Problemas de compatibilidad con OpenOffice” en la página 16
- ♦ “Problema de compatibilidad con VPN SSL de Novell Access Manager.” en la página 16
- ♦ “Windows XP y usuarios administradores” en la página 16
- ♦ “Las guías de direcciones no aparecen en GroupWise si se instala después de Outlook 2003” en la página 17
- ♦ “Guión de JAWS actualizado disponible” en la página 17
- ♦ “VMware y función de apoderado” en la página 17

8.1.1 Compatibilidad de la versión de GroupWise con el número de paneles

GroupWise 7 admite un máximo de dos columnas de paneles. GroupWise 8 permite definir columnas de paneles adicionales. Si define tres o más columnas de paneles en GroupWise 8 y ejecuta después un cliente de GroupWise anterior, los paneles no se muestran correctamente en ese cliente anterior y puede que deba reajustarlos cuando vuelva al cliente de GroupWise 8.

Si se muestran los paneles con configuraciones de pantalla distintas como, por ejemplo, en un monitor normal y otro panorámico o en configuraciones de un solo monitor o de dos, también se puede ver alterada la presentación de los paneles.

8.1.2 Compatibilidad de la versión de GroupWise con elementos de calendario periódicos modificados

En GroupWise 8, se puede hacer clic en un elemento de calendario enviado y después seleccionar *Modificar destinatarios* para añadir o quitar destinatarios de GroupWise sin volver a enviar el elemento. Si entre los destinatarios hay usuarios de GroupWise 6.5 o de GroupWise 7, para ellos la funcionalidad será distinta que para los destinatarios de GroupWise 8.

- ♦ **Oficinas postales de GroupWise 6.5:** en el cliente de GroupWise 6.5, se siguen viendo los procesos de retracción y reenvío. Los destinatarios suprimidos ven la retracción. Los destinatarios añadidos reciben el nuevo elemento de calendario. Los destinatarios que ya existan en la oficina postal deben volver a aceptar el elemento de calendario.
- ♦ **Oficinas postales de GroupWise 7:** instale el POA del último Support Pack de GroupWise 7. Si no aplica el último Support Pack, puede que los usuarios de GroupWise 7 vean retracciones incorrectas y listas incorrectas para responder a todos. Además, se pueden acumular mensajes huérfanos en la oficina postal de GroupWise 7. Los usuarios de GroupWise 8 pueden ver cifras incorrectas en el total de usuarios notificados.

8.1.3 Modificación de destinatarios de GroupWise únicamente

La nueva función Modificar destinatarios funciona para los destinatarios que pertenezcan al sistema GroupWise. No funciona con usuarios de Internet externos.

8.1.4 Carpeta de contactos por defecto

La carpeta de contactos por defecto de GroupWise 8 se llama Contactos frecuentes y corresponde a la guía de direcciones Contactos frecuentes. Otras guías de direcciones personales se muestran como subcarpetas dentro de la carpeta Contactos frecuentes.

En GroupWise 7, sólo existía una carpeta Contactos. Estaba asignada a la guía de direcciones Contactos frecuentes por defecto, aunque se podía asignar a otras guías de direcciones personales. Si se ha cambiado la guía de direcciones asignada a la carpeta Contactos en GroupWise 7, esa guía de direcciones será la que corresponda también a la carpeta de contactos principal de GroupWise 8.

Si desea recuperar la guía de direcciones Contactos frecuentes como carpeta de contactos principal:

- 1 Haga clic con el botón derecho en la carpeta de contactos principal y, a continuación, haga clic en *Propiedades*.
- 2 En el campo *Guía de direcciones*, seleccione *Contactos frecuentes* y haga clic en *Aceptar*.

8.1.5 Limitación de formato de las noticias RSS

El cliente de GroupWise para Windows no reconoce las noticias RSS que empiezan con:

feed://

Utilice el siguiente formato en su lugar:

http://

8.1.6 Problemas de compatibilidad con OpenOffice

- ♦ Si ha configurado GroupWise para utilizar OpenOffice como editor de textos y hace clic en *Archivo > Enviar* en OpenOffice, dejarán de funcionar tanto GroupWise como OpenOffice. En estos momentos no hay solución para este problema.
- ♦ Si ha configurado GroupWise para utilizar OpenOffice 3.0 como editor de textos y hace clic en el botón de revisión ortográfica en un elemento nuevo, el cuadro de diálogo de revisión ortográfica no se abre. En estos momentos no hay solución para este problema. Sin embargo, el revisor ortográfico rápido sí sigue funcionando de la forma normal.
- ♦ Si ha configurado GroupWise para utilizar OpenOffice como editor de textos, algunas acciones de edición específicas pueden provocar que falle el cliente de GroupWise. Actualice a la versión 2.4 de OpenOffice para resolver el problema.

8.1.7 Problema de compatibilidad con VPN SSL de Novell Access Manager.

Si desea ejecutar VPN SSL de Access Manager en la misma estación de trabajo Windows en la que se encuentra GroupWise 8, instale primero VPN SSL y después GroupWise 8. Si ya hay instalada una versión de GroupWise en la estación de trabajo, desinstálela, instale VPN SSL y por último instale GroupWise 8.

8.1.8 Windows XP y usuarios administradores

Si un usuario administrador ya ha instalado GroupWise 7 en una estación de trabajo y otro usuario administrador distinto instala GroupWise 8, se instala una segunda copia de GroupWise sin que se actualice la primera. Para solucionar este problema, acceda al Panel de control y haga doble clic en *Agregar o quitar programas*. Si GroupWise aparece dos veces, quite la copia obsoleta.

8.1.9 Las guías de direcciones no aparecen en GroupWise si se instala después de Outlook 2003

Si instala Outlook*, después instala GroupWise y por último desinstala Outlook, debe volver a instalar GroupWise para restaurar la MAPI, que se desinstala junto con Outlook. Para evitar este problema, desinstale Outlook antes de instalar GroupWise.

8.1.10 Guión de JAWS actualizado disponible

Los usuarios del lector de pantalla JAWS* deben instalar el nuevo guión para JAWS disponible en GroupWise 7 y 8. Siga las instrucciones del archivo `\client\jaws\gw_jaws_readme.txt` para instalar el guión de JAWS y otros archivos en la estación de trabajo. Este guión de JAWS incluye las mejoras para reparar los problemas de acceso a la sección 508 incorporadas desde que se actualizó el guión para GroupWise 6.5 Support Pack 3.

8.1.11 VMware y función de apoderado

Si ejecuta el cliente de GroupWise para Windows en una máquina virtual de VMware*, se puede presentar el error 8503 cuando intente actuar como apoderado del buzón de otro usuario o mostrar un calendario de varios usuarios. Para solucionar el problema, debe inhabilitar los adaptadores de VMware en la estación de trabajo Windows.

- 1 Haga clic con el botón derecho en *Mis sitios de red* y después seleccione *Propiedades*.
En la lista de conexiones LAN, verá uno o varios adaptadores de VMware.
- 2 Haga clic con el botón derecho en cada adaptador y seleccione *Deshabilitar*.

8.2 Problemas del cliente para Linux o Mac

- ♦ “Problemas para visualizar ventanas emergentes con XGL” en la página 17
- ♦ “Problema de dependencia en openSUSE” en la página 18
- ♦ “Problema para mostrar contenido Flash en paneles de páginas Web” en la página 18
- ♦ “Integración de KDE con el cliente Linux” en la página 18
- ♦ “Limitación de índice del cliente para Mac en el modo de almacenamiento en el caché” en la página 18
- ♦ “Carpeta de contactos por defecto” en la página 18
- ♦ “Ejecución como usuario Root en el modo de almacenamiento en el caché” en la página 18
- ♦ “No se reconoce el límite de tamaño del buzón” en la página 19
- ♦ “Creación de archivos de reserva en ubicaciones de red” en la página 19
- ♦ “Al reconstruir una base de datos no aparece la barra de progreso” en la página 19

8.2.1 Problemas para visualizar ventanas emergentes con XGL

Si ejecuta el cliente para Linux en SLED con XGL habilitado para facilitar el procesamiento 3D y la aceleración del escritorio, algunas ventanas emergentes de GroupWise (como las de entrada a la sesión y búsqueda) aparecen en blanco. Para resolver el problema de forma inmediata, desactive XGL. El problema se resuelve definitivamente con una solución para el procesamiento XGL en SLED.

8.2.2 Problema de dependencia en openSUSE

Si instala el cliente Linux en openSUSE[®], puede presentarse un problema de dependencia. Puede instalar el RPM del cliente Linux utilizando la opción `--nodeps` para eludir el problema de dependencia. El cliente Linux se ejecutará correctamente en openSUSE.

8.2.3 Problema para mostrar contenido Flash en paneles de páginas Web

En el cliente de GroupWise para Linux, si se muestra una página Web que incluye contenido Flash y está instalado Adobe Flash Player 9 en el navegador, puede que falle el cliente de GroupWise para Linux. Instale el paquete de soporte más reciente para SUSE Linux Enterprise Desktop para resolver el problema. Este paquete de soporte incluye una versión actualizada de Flash Player 9, en la que ya no se da el problema.

8.2.4 Integración de KDE con el cliente Linux

Por defecto, las aplicaciones de KDE, como Konqueror u otras, no inician el cliente de GroupWise para Linux cuando se selecciona un enlace `mailto`. Para configurar aplicaciones basadas en KDE de forma que funcionen con el cliente de GroupWise para Linux, consulte el documento de información técnica TID 7001213 de la [base de conocimiento del servicio de asistencia de Novell](http://www.novell.com/support) (<http://www.novell.com/support>).

8.2.5 Limitación de índice del cliente para Mac en el modo de almacenamiento en el caché

Los nuevos tipos de archivo indexables, PDF, de OpenOffice y de Microsoft Office 2007, no se indexan en el modo de almacenamiento en el caché en el cliente Mac. El módulo que proporciona esta posibilidad no está disponible en estos momentos en Mac. Si se cambia al modo en línea, el POA gestiona el índice, por lo que sí se incluyen ese tipo de documentos en ese modo.

8.2.6 Carpeta de contactos por defecto

La carpeta de contactos por defecto de GroupWise 8 se llama Contactos frecuentes y corresponde a la guía de direcciones Contactos frecuentes. Otras guías de direcciones personales se muestran como subcarpetas dentro de la carpeta Contactos frecuentes.

En GroupWise 7, sólo existía una carpeta Contactos. Estaba asignada a la guía de direcciones Contactos frecuentes por defecto, aunque se podía asignar a otras guías de direcciones personales. Si se ha cambiado la guía de direcciones asignada a la carpeta Contactos en GroupWise 7, esa guía de direcciones será la que corresponda también a la carpeta de contactos principal de GroupWise 8.

Si desea recuperar la guía de direcciones Contactos frecuentes como carpeta de contactos principal:

- 1 Linux: haga clic con el botón derecho en la carpeta de contactos principal.
Mac: pulse Control y haga clic en la carpeta de contactos principal.
- 2 Haga clic en *Propiedades*.
- 3 En el campo *Guía de direcciones*, seleccione *Contactos frecuentes* y haga clic en *Aceptar*.

8.2.7 Ejecución como usuario Root en el modo de almacenamiento en el caché

Si ejecuta el cliente para Linux o Mac en el modo de almacenamiento en el caché como usuario `Root` en Linux, puede que se detecten problemas de sincronización con el buzón principal cuando se vuelva a ejecutar el programa como usuario normal. Si hay peticiones pendientes de la sesión

como usuario `Root`, al entrar como usuario normal las peticiones del usuario normal se realizan después de las peticiones del usuario `Root`, y éstas no se pueden realizar puesto que se ha iniciado la sesión como usuario normal. Para resolver los posibles problemas de este tipo, ejecute el cliente de nuevo como usuario `Root` para que se sincronicen todos los mensajes y, después, entre como usuario normal para evitar más problemas.

8.2.8 No se reconoce el límite de tamaño del buzón

El cliente para Linux o Mac no reconoce el límite de tamaño del buzón definido en ConsoleOne (*Herramientas > Utilidades de GroupWise > Opciones del cliente > Enviar > Gestión de espacio de disco*).

8.2.9 Creación de archivos de reserva en ubicaciones de red

El archivo de reserva de un usuario del cliente se debe ubicar en la estación de trabajo local del usuario. No se admite la creación de archivos de reserva en unidades de red en este momento.

8.2.10 Al reconstruir una base de datos no aparece la barra de progreso

Cuando el programa solicita la reconstrucción de la base de datos, no aparece un indicador de progreso durante el proceso.

8.3 Problemas relacionados con Outlook Connector

- ♦ [“Compatibilidad con Outlook” en la página 19](#)

8.3.1 Compatibilidad con Outlook

El conector de GroupWise para Microsoft Outlook no se incluye en GroupWise 8. Si dispone de Outlook Connector de GroupWise 7, puede utilizarlo para acceder al buzón de GroupWise 8.

Outlook Connector de GroupWise 7 no se admite en Outlook 2007. Si se ejecuta el programa de instalación de Outlook Connector en un equipo en el que esté instalado Outlook 2007, recibirá el siguiente mensaje:

```
A version of Outlook compatible with the GroupWise Connector cannot be found.  
Install Outlook and run this install again.
```

9 Problemas relacionados con WebAccess

- ♦ [Sección 9.1, “Problemas generales relacionados con WebAccess”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 9.2, “Problemas de instalación en NetWare/Windows”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 9.3, “Problemas de WebAccess en Linux”, en la página 23](#)

9.1 Problemas generales relacionados con WebAccess

- ♦ [“Compatibilidad de GroupWise 8 WebAccess con versiones anteriores de WebAccess” en la página 20](#)
- ♦ [“Nueva ubicación del archivo de configuración de la aplicación WebAccess” en la página 20](#)
- ♦ [“Página de entrada en blanco” en la página 21](#)

- ♦ “La página de entrada vuelve a aparecer tras una entrada correcta” en la página 21
- ♦ “Error de entrada no vigente” en la página 21
- ♦ “Recomendación para la asignación de memoria de Tomcat (tamaño de la pila)” en la página 21
- ♦ “Bloqueo del acceso al directorio del servidor Web” en la página 21
- ♦ “Actualizaciones de plantillas de WebAccess” en la página 21
- ♦ “Función de enlace exclusivo” en la página 22

9.1.1 Compatibilidad de GroupWise 8 WebAccess con versiones anteriores de WebAccess

Antes de GroupWise 8 era posible ejecutar correctamente distintas versiones del agente de WebAccess y de la aplicación WebAccess a la vez. Por ejemplo, se podía instalar una versión nueva de la aplicación WebAccess en el servidor Web mientras se seguía ejecutando la versión anterior del agente de WebAccess para el dominio.

A partir de GroupWise 8, el procedimiento de actualización recomendado consiste en actualizar todos los agentes de WebAccess del sistema GroupWise en primer lugar y, a continuación, actualizar todas las aplicaciones WebAccess. El uso a largo plazo de la configuración con versiones distintas no se admite y puede dar problemas relacionados con la zona horaria. Debe actualizar tanto el agente de WebAccess como la aplicación WebAccess a la misma versión para garantizar el funcionamiento adecuado del cliente de WebAccess de GroupWise 8.

IMPORTANTE: Ya no se admite la ejecución de una aplicación WebAccess nueva con un agente de WebAccess antiguo.

9.1.2 Nueva ubicación del archivo de configuración de la aplicación WebAccess

La ubicación del archivo de configuración de la aplicación WebAccess (`webacc.cfg`) ha cambiado en GroupWise 8.

Plataforma	Ubicación anterior	Nueva ubicación
NetWare:	<code>sys:\novell\webaccess</code>	<code>sys:\novell\groupwise\webaccess</code>
Linux:	<code>/opt/novell/groupwise/webaccess</code>	<code>/var/opt/novell/groupwise/webaccess</code>
Windows:	<code>c:\novell\webaccess</code>	<code>c:\novell\groupwise\webaccess</code>

Si ha modificado manualmente los valores del archivo `webacc.cfg` de la ubicación anterior, debe realizar los mismos cambios manuales en el archivo `webacc.cfg` de la ubicación nueva. El programa de instalación de GroupWise no combina las diferencias entre el archivo antiguo y el nuevo en un archivo nuevo.

El archivo de configuración de la aplicación WebPublisher (`webpub.cfg`) también ha sido desplazado a una ubicación paralela. Las personalizaciones que se hayan incluido en él se deben transferir también manualmente.

9.1.3 Página de entrada en blanco

Puede ocurrir que la página de entrada del cliente de GroupWise 8 WebAccess parpadee y después aparezca en blanco en Internet Explorer* 7. Si esto ocurre, borre el caché del navegador. En Internet Explorer, haga clic en *Herramientas > Eliminar el historial de exploración > Eliminar todo*.

9.1.4 La página de entrada vuelve a aparecer tras una entrada correcta

Si la página de entrada de WebAccess aparece en uno o más de los marcos (por ejemplo, la lista de carpetas o la lista de elementos) una vez que un usuario de WebAccess ha iniciado la sesión correctamente, es probable que esté accediendo a WebAccess a través de uno o más servidores apoderados.

Para evitar este problema:

- 1 En ConsoleOne, haga clic con el botón derecho en el objeto de la aplicación WebAccess (GroupWiseWebAccess) y, a continuación, haga clic en *Propiedades*.
- 2 Haga clic en *Aplicación > Seguridad*, y deseleccione *Utilizar IP de cliente para asegurar las sesiones*.
Para obtener información acerca de esta opción, haga clic en el botón *Ayuda* de la página Entorno.
- 3 Haga clic en *Aceptar* para guardar el cambio.

9.1.5 Error de entrada no vigente

Si ya ha entrado al cliente de WebAccess e intenta volver a entrar sin salir primero, recibirá el error *Entrada no vigente*. Esto sucede así por razones de seguridad.

9.1.6 Recomendación para la asignación de memoria de Tomcat (tamaño de la pila)

Si se está usando el motor servlet Tomcat con GroupWise WebAccess, el máximo de asignación de memoria (tamaño de la pila) para Tomcat debería ser de al menos 128 MB. El máximo de asignación de memoria se ajusta utilizando el parámetro `-Xmx` al iniciar Tomcat (por ejemplo, `Xmx128m`).

9.1.7 Bloqueo del acceso al directorio del servidor Web

Si el servidor Web está configurado para permitir la exploración de directorios, un usuario podría entrar en el directorio `/com` del servidor Web y acceder a toda la estructura de subdirectorios desde ahí. No hay información confidencial en ninguno de los directorios que son accesibles de esta manera.

Sin embargo, si desea impedir el acceso, existe la posibilidad de modificar la configuración del servidor Web. Por ejemplo, si utiliza el servidor Apache, es posible modificar el archivo `httpd.conf` para impedir el acceso que se permite por defecto. Localice la sección que proporciona las opciones para el directorio `htdocs`. Hay que eliminar la opción *Indexes* (Índices) de la directiva *Options* (Opciones) o colocar un menos (-) delante de ella. Reinicie Apache para que los cambios efectuados surtan efecto.

9.1.8 Actualizaciones de plantillas de WebAccess

Si ha creado una versión personalizada propia de alguno de los archivos de plantilla de WebAccess, debe copiar las versiones personalizadas al siguiente directorio de su plataforma:

NetWare: `sys:\novell\groupwise\webaccess\templates\webacc\css`

Linux: `/var/opt/novell/groupwise/webaccess/templates/webacc/css`

Windows: `\novell\groupwise\webaccess\templates\webacc\css`

Además, si ha creado versiones personalizadas de las plantillas `send.inc` y `msgitem.htm` de WebAccess, es necesario realizar los siguientes cambios en esos archivos para que sean compatibles con GroupWise 7 y 8:

- ♦ No utilice las variables `Url.Item.Reply.to` ni `Url.Item.Reply.cc` para colocar los nombres en los campos A y CC de un mensaje de respuesta. En su lugar, utilice `Item.toFullID` y `Item.ccFullID` (o `Item.toName` o `Item.ccName`).
- ♦ Cuando emita una acción `Item.Read` para enviar una respuesta, ajuste el parámetro `Item.Reply`, con los valores "sender" (remitente, para responder sólo al remitente) o "all" (todos, para responder a todos).

9.1.9 Función de enlace exclusivo

En la página de propiedades Dirección de red del objeto de agente de WebAccess, ConsoleOne proporciona el campo *Enlazar exclusivamente con dirección TCP/IP*, paralelo al de los demás agentes de GroupWise. Sin embargo, el agente de WebAccess no lee en la actualidad ese valor de la base de datos del dominio. Se debe usar en su lugar el conmutador de inicio `/ip` para definir una dirección IP como enlace exclusivo del agente de WebAccess.

9.2 Problemas de instalación en NetWare/Windows

- ♦ “El servicio WebAccess no se inicia en servidores Windows” en la página 22
- ♦ “Compatibilidad de Novell iManager en Windows” en la página 22
- ♦ “Actualización de GroupWise 6.5 en NetWare” en la página 23
- ♦ “Problema para descargar adjuntos grandes” en la página 23
- ♦ “Problema de memoria” en la página 23
- ♦ “Problemas relacionados con el Agente del Visor en NetWare” en la página 23

9.2.1 El servicio WebAccess no se inicia en servidores Windows

Si instala el agente de WebAccess como servicio de Windows, rearranca el servidor y entra en una estación de trabajo como administrador, puede que el servicio del agente de WebAccess no se inicie. Si esto ocurre, actualice a la última versión del Cliente Novell. El Cliente Novell está disponible para descargarlo desde el [sitio Web de descargas de Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com).

9.2.2 Compatibilidad de Novell iManager en Windows

No instale WebAccess y Novell iManager en el mismo servidor de Windows 2000/2003. Puesto que WebAccess instala y configura su propio conector de Tomcat y Jakarta, se debe instalar en un servidor donde Tomcat no esté en uso ya en otro programa. Si se instalan en el mismo servidor, uno de los dos (WebAccess o iManager) no funcionará.

9.2.3 Actualización de GroupWise 6.5 en NetWare

Si la aplicación GroupWise 6.5 WebAccess se ejecuta en el servidor donde se instalará la versión 8, es necesario detener de forma manual WebAccess, el servidor Web y Tomcat antes de empezar la instalación de GroupWise 8. En algunas circunstancias, el programa de instalación de WebAccess no puede detenerlos automáticamente.

9.2.4 Problema para descargar adjuntos grandes

En NetWare 6.5 Support Pack 5, puede que sea necesario instalar un parche de Winsock que permita a los usuarios descargar adjuntos grandes cuando utilicen conexiones SSL con WebAccess. Para obtener más información, consulte el documento de información técnica TID 10100680 de la [base de conocimiento del servicio de asistencia de Novell \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).

9.2.5 Problema de memoria

En NetWare 6.5 Support Pack 5, puede que se muestre uno de los siguientes mensajes de error en el servidor en el que se ejecute el agente de WebAccess:

```
Server logical address space is running low ...  
Short term memory allocator is out of memory ...  
Cache memory allocator out of available memory ...
```

Hay un parche disponible para este problema en el documento de información técnica TID 2973639 de la [base de conocimiento del servicio de asistencia de Novell \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).

9.2.6 Problemas relacionados con el Agente del Visor en NetWare

- ♦ En NetWare, el Agente del Visor requiere un mínimo de 1 GB de memoria para ejecutar unos cinco hilos de trabajo. Se inician cinco hilos por defecto. El número máximo de hilos ha sido reducido a ocho.
- ♦ En NetWare, el valor de *Limpieza de errores de protección de memoria* debe activarse para que los procesos de trabajo del Agente del Visor se recuperen de forma correcta cuando se produzcan errores durante la conversión a HTML de un documento.
- ♦ En NetWare, el valor de *Reiniciar recuento de protección de memoria* debe ser mayor que 1.
- ♦ En NetWare, cuando se produce un error en la conversión HTML de un documento y finaliza el proceso de trabajo correspondiente, se crea un pequeño archivo denominado `core*.dmp` en el directorio raíz del servidor. Es necesario eliminar estos archivos de forma periódica.

9.3 Problemas de WebAccess en Linux

- ♦ “Seguridad en la instalación de WebAccess” en la página 24
- ♦ “Problema de actualización de WebAccess” en la página 24
- ♦ “Conflicto con la versión de la aplicación WebAccess de GroupWise 7” en la página 24
- ♦ “Problema para volver a instalar WebAccess” en la página 24
- ♦ “Problemas relacionados con el Agente del Visor en Linux” en la página 24

9.3.1 Seguridad en la instalación de WebAccess

Durante su ejecución, el programa de instalación de WebAccess para Linux necesita acceder a eDirectory mediante autenticación LDAP. El objeto de grupo LDAP incluye una opción denominada *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña*, que está habilitada por defecto. Si esta opción está activada, es obligatorio proporcionar el certificado de raíz de confianza del servidor LDAP, que debe exportarse desde el propio servidor LDAP, para que pueda realizarse la autenticación LDAP (normalmente en el puerto 636) durante el proceso de instalación de WebAccess.

A menos que ya esté configurado el servicio SSL, una forma alternativa más sencilla es desactivar *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* en ConsoleOne, lo que permite que la autenticación LDAP tenga lugar utilizando texto sin cifrar (normalmente en el puerto 389) durante la instalación de WebAccess. Tras desactivar esta opción, reinicie eDirectory, instale WebAccess, active de nuevo *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* y vuelva a iniciar eDirectory.

9.3.2 Problema de actualización de WebAccess

Si actualiza una instalación de WebAccess existente a GroupWise 8, debe utilizar las opciones *Instalar* y *Configurar* del programa de instalación de GroupWise para que la versión de la aplicación WebAccess de GroupWise 8 se instale y configure correctamente. Si no se ejecuta la opción *Configurar*, se sigue utilizando la aplicación WebAccess anterior, no la versión de GroupWise 8.

9.3.3 Conflicto con la versión de la aplicación WebAccess de GroupWise 7

Si va a actualizar desde GroupWise 7 y utiliza las versiones de Novell de Apache y Tomcat con una versión anterior de GroupWise 7, puede que experimente problemas a la hora de mostrar la página de entrada al cliente de GroupWise 8 WebAccess. Para solucionar este problema, consulte el documento de información técnica TID 7001268 de la [base de conocimiento del servicio de asistencia de Novell \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).

9.3.4 Problema para volver a instalar WebAccess

Si instala WebAccess para Linux en un contexto de eDirectory en el que ya existan objetos de WebAccess, se mostrará un mensaje que le informa de que puede utilizar los objetos existentes. En realidad, los objetos se eliminan y se crean de nuevo, por lo que si se han personalizado las propiedades de los objetos existentes, es necesario personalizar los objetos de nuevo tras la instalación de WebAccess en Linux.

9.3.5 Problemas relacionados con el Agente del Visor en Linux

- ♦ Si se ejecuta el Agente del Visor en Linux como usuario que no está ejecutando el sistema X Window, los usuarios del cliente de WebAccess no pueden ver los gráficos incrustados basados en vectores en los archivos adjuntos. Para permitir que los usuarios vean los gráficos incrustados basados en vectores, asegúrese de que el usuario que inicie WebAccess (y por tanto, el Agente del Visor) esté ejecutando el sistema X Window y que la variable de entorno

DISPLAY (Visualización) esté definida de modo que el Agente del Visor pueda escribir en la pantalla local. Una forma de hacerlo es utilizar el comando `sux` para convertirse en usuario `Root` antes de iniciar el agente de WebAccess.

- ♦ En entornos Linux, el software de visualización independiente que emplea el Agente del Visor depende del archivo `libXm.so.1`, que puede no estar incluido en la distribución concreta de Linux que utilice. Para solucionar este problema, cree un enlace simbólico en el directorio `lib` de los agentes que lleve a la versión de los módulos `libXm` que esté disponible en el servidor Linux. Por ejemplo:

```
ln -s /usr/X11R6/lib/libXm.so.3.0.1 /opt/novell/groupwise/  
agents/lib/libXm.so.1
```

10 Problemas relacionados con el Agente de Internet

- ♦ Sección 10.1, “Problemas generales relacionados con el Agente de Internet”, en la página 25
- ♦ Sección 10.2, “Problemas del Agente en NetWare/Windows”, en la página 26
- ♦ Sección 10.3, “Problemas relacionados con el Agente de Internet en Linux”, en la página 26

10.1 Problemas generales relacionados con el Agente de Internet

- ♦ “Compatibilidad con GWAVA” en la página 25
- ♦ “Cambio de la resolución de direcciones desde GroupWise 6” en la página 25

10.1.1 Compatibilidad con GWAVA

Las etiquetas XML que utiliza el agente de Internet de GroupWise 8 no son compatibles con las que espera el software de GWAVA existente. Para resolver el problema, descargue el software de GWAVA actualizado de la siguiente URL:

http://download.gwava.com/gwava4/gwv gwia_gw8.zip

10.1.2 Cambio de la resolución de direcciones desde GroupWise 6

En GroupWise 6 y los Support Packs correspondientes, había un problema con el formato de las direcciones utilizadas para el envío a listas de distribución y recursos cuando se definían las direcciones de Internet con uno de los formatos siguientes (que no son adecuados para las listas de distribución y los recursos):

- ♦ *nombre.apellido@dominio_Internet*
- ♦ *apellido.nombre@dominio_Internet*

Los mensajes a las listas de distribución y a los recursos no se entregaban y se enviaban al Agente de Internet. Después el Agente de Internet resolvía las direcciones correctamente y devolvía los mensajes al sistema GroupWise. Los usuarios no se percataban del problema, pero algunos administradores advirtieron un tráfico innecesario producido por el Agente de Internet.

El problema del formato de las direcciones para el envío a listas de distribución y recursos fue corregido en GroupWise 6.5. Sin embargo, algunos usuarios que utilizaban GroupWise 6 desde el principio seguían teniendo direcciones de listas de distribución y recursos con el formato erróneo en las guías de direcciones y de Contactos frecuentes. Si va a realizar la actualización de la versión 6 de GroupWise a la versión 8 y sigue produciéndose el problema de tráfico innecesario a través del Agente de Internet, haga que los usuarios eliminen las listas de distribución y los recursos de las guías de direcciones y de Contactos frecuentes, de manera que en el futuro se utilice el formato de dirección correcto con la función de completar nombre.

10.2 Problemas del Agente en NetWare/Windows

Ninguno.

10.3 Problemas relacionados con el Agente de Internet en Linux

- ♦ “Seguridad en la instalación del agente de Internet” en la página 26
- ♦ “Error libXm.so.3” en la página 26

10.3.1 Seguridad en la instalación del agente de Internet

Durante la instalación, el programa de instalación del agente de Internet requiere el acceso a eDirectory mediante autenticación LDAP. El objeto de grupo LDAP incluye una opción denominada *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña*, que está habilitada por defecto. Si esta opción está activada, es obligatorio proporcionar el certificado de raíz de confianza del servidor LDAP, que debe exportarse desde el propio servidor LDAP, para que pueda realizarse la autenticación LDAP (normalmente en el puerto 636) durante el proceso de instalación del agente de Internet.

A menos que ya esté configurado el servicio SSL, una forma alternativa más sencilla es desactivar *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* en ConsoleOne, lo que permite que la autenticación LDAP tenga lugar utilizando texto sin cifrar (normalmente en el puerto 389) durante la instalación del agente de Internet. Tras desactivar esta opción, reinicie eDirectory, instale el agente de Internet, active de nuevo *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* y vuelva a iniciar eDirectory.

10.3.2 Error libXm.so.3

Si intenta iniciar el agente de Internet utilizando el conmutador `--show` en un servidor donde no se ejecute el sistema X Window ni Open Motif, recibirá el siguiente mensaje de error:

```
libXm.so.3: cannot open shared object file
: no such file or directory
```

Para solucionar este error hay que iniciar el sistema X Window y Open Motif antes de iniciar el Agente de Internet con el conmutador `--show`. Si inicia el Agente de Internet sin el conmutador `--show`, puede utilizar la consola Web del Agente de Internet para controlarlo desde el navegador Web.

11 Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios

- ♦ Sección 11.1, “Problemas generales relacionados con el host de publicación de calendarios”, en la página 27
- ♦ Sección 11.2, “Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios en NetWare o Windows”, en la página 27
- ♦ Sección 11.3, “Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios en Linux”, en la página 28

11.1 Problemas generales relacionados con el host de publicación de calendarios

- ♦ “Los adjuntos no se publican” en la página 27
- ♦ “Problema de compatibilidad con Novell Access Manager” en la página 27

11.1.1 Los adjuntos no se publican

Si los elementos de calendario incluyen archivos adjuntos, éstos no se publican en Web con los elementos de calendario.

11.1.2 Problema de compatibilidad con Novell Access Manager

No se puede acceder a un calendario de GroupWise a través de un servidor proxy de Access Manager. La autenticación que requiere Access Manager hace que falle el acceso al host de publicación de calendarios

11.2 Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios en NetWare o Windows

- ♦ “La aplicación del host de publicación de calendarios no se instala correctamente” en la página 27

11.2.1 La aplicación del host de publicación de calendarios no se instala correctamente

Debido a que la aplicación del host de publicación de calendarios no se instala correctamente en Windows, se muestra un error de página no encontrada cuando se intenta ver la lista de exploración del calendario en:

`http://dirección_servidor/gwcal`

Como solución temporal, especifique el puerto 8080:

`http://dirección_servidor:8080/gwcal`

Como solución permanente:

- 1 En el servidor Web, cambie al siguiente directorio:

```
c:\novell\GroupWise\connector\conf
```

2 Abra el archivo `uriworkermap.properties` en un editor de textos.

3 Añada las siguientes líneas:

```
/gwcal/*=ajp13w  
/gwcal=ajp13w
```

4 Guarde el archivo y cierre el editor.

5 Reinicie IIS y Tomcat para que los cambios surtan efecto.

11.3 Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios en Linux

Ninguno.

12 Problemas relacionados con Monitor

- ♦ [Sección 12.1, “Problemas generales relacionados con Monitor”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 12.2, “Problemas de Monitor en Windows”, en la página 29](#)
- ♦ [Sección 12.3, “Problemas de Monitor en Linux”, en la página 29](#)

12.1 Problemas generales relacionados con Monitor

- ♦ [“Nueva ubicación del archivo de configuración de la aplicación Monitor” en la página 28](#)
- ♦ [“Restauración de los ajustes de Monitor tras la reinstalación” en la página 29](#)
- ♦ [“Configuración de SSL con el agente de Monitor” en la página 29](#)

12.1.1 Nueva ubicación del archivo de configuración de la aplicación Monitor

La ubicación del archivo de configuración de la aplicación Monitor (`gwmonitor.cfg`) ha cambiado en GroupWise 8.

Plataforma	Ubicación anterior	Nueva ubicación
NetWare:	<code>sys:\novell\gwmonitor</code>	<code>sys:\novell\groupwise\gwmonitor</code>
Linux:	<code>/opt/novell/groupwise/gwmonitor</code>	<code>/var/opt/novell/groupwise/monitor</code>
Windows:	<code>c:\novell\gwmonitor</code>	<code>c:\novell\groupwise\gwmonitor</code>

Si ha modificado manualmente los valores del archivo `gwmonitor.cfg` de la ubicación anterior, debe realizar los mismos cambios manuales en el archivo `gwmonitor.cfg` de la ubicación nueva. El programa de instalación de GroupWise no combina las diferencias entre el archivo antiguo y el nuevo en un archivo nuevo.

12.1.2 Restauración de los ajustes de Monitor tras la reinstalación

Los ajustes de Monitor se almacenan en el archivo `monitor.xml` del directorio de instalación de Monitor. Los grupos de agentes también se almacenan en este archivo. Si reinstala el software de Monitor, se creará una copia de seguridad del archivo `monitor.xml` con el nombre `monitor.001`. Para restaurar los ajustes anteriores de Monitor, elimine el archivo `monitor.xml` recién instalado y cambie el nombre de `monitor.001` a `monitor.xml`.

12.1.3 Configuración de SSL con el agente de Monitor

Si desea habilitar SSL mediante los conmutadores `/https` y `/httpcertfile` del agente de Monitor, el certificado debe tener el formato PEM. Esto es distinto a lo que ocurre con los demás agentes de GroupWise, que utilizan un archivo de certificado público `.b64` y un archivo de clave privada `.key`. En el formato PEM se combinan el certificado y la clave en un solo archivo.

12.2 Problemas de Monitor en Windows

Ninguno.

12.3 Problemas de Monitor en Linux

- ♦ [“Problemas de Monitor compartidos con WebAccess” en la página 29](#)

12.3.1 Problemas de Monitor compartidos con WebAccess

Monitor y WebAccess comparten una gran cantidad de funciones. Los siguientes problemas de WebAccess también afectan a Monitor:

- ♦ [Sección 9.3.1, “Seguridad en la instalación de WebAccess”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 9.3.2, “Problema de actualización de WebAccess”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 9.3.4, “Problema para volver a instalar WebAccess”, en la página 24](#)

13 Problemas de configuración internacional

- ♦ [Sección 13.1, “Problemas generales de configuración internacional”, en la página 29](#)
- ♦ [Sección 13.2, “Problemas de configuración internacional en NetWare/Windows”, en la página 32](#)
- ♦ [Sección 13.3, “Problemas de configuración internacional en Linux”, en la página 32](#)

13.1 Problemas generales de configuración internacional

- ♦ [“Códigos de idioma distintos para algunos idiomas” en la página 30](#)
- ♦ [“Problema relacionado con la guía de direcciones asiática” en la página 30](#)
- ♦ [“Cambio de codificación MIME por defecto” en la página 31](#)
- ♦ [“Restricciones de caracteres de doble byte” en la página 32](#)
- ♦ [“Adjuntos de WebAccess con caracteres extendidos en el nombre de archivo” en la página 32](#)

13.1.1 Códigos de idioma distintos para algunos idiomas

A partir de GroupWise 8, algunos códigos de idioma han cambiado de su valor anterior al valor estándar ISO.

Table 1 *Tabla de códigos de idioma*

Idioma	Código anterior	Código nuevo
Danés	DK	DA
Inglés	US	EN
Finlandés	SU	FI
Húngaro	MA	HU
Japonés	JP	JA
Coreano	KR	KO
Portugués	BR	PT

13.1.2 Problema relacionado con la guía de direcciones asiática

A partir de GroupWise 8, se emplean caracteres Unicode* en la guía de direcciones de GroupWise y en las guías de direcciones personales. Cuando se ejecuta el POA de GroupWise 8 por primera vez en una oficina postal, convierte la guía de direcciones de GroupWise al estándar actual. Cuando se accede por primera vez al buzón de un usuario desde el cliente de GroupWise 8 para Windows, todas las guías de direcciones personales se convierten al estándar actual. Cuando se actualiza un POA a GroupWise 8, los usuarios que tengan caracteres asiáticos en sus guías de direcciones personales deberán actualizar también el cliente para Windows a GroupWise 8.

NOTA: En el cliente de GroupWise para Linux o Mac se han utilizado siempre caracteres Unicode, por lo que los usuarios no tendrán necesidad de actualizar inmediatamente.

Si utiliza un cliente para Windows anterior a GroupWise 8 para acceder a una oficina postal de GroupWise 8, las entradas de las guías de direcciones se mostrarán correctamente, pero no funcionarán ni la función para completar los nombres ni las búsquedas. Si un usuario emplea un cliente para Windows anterior a GroupWise 8 para añadir entradas a una guía de direcciones personal, no funcionarán ni la función para completar los nombres ni las búsquedas con esas entradas cuando el usuario actualice a GroupWise 8. La función de verificación del contenido de GroupWise Check se ha mejorado para reparar problemas relacionados con guías de direcciones personales que pueden aparecer si se ejecuta un cliente para Windows de una versión anterior con una oficina postal que ya se haya actualizado a GroupWise 8.

13.1.3 Cambio de codificación MIME por defecto

Después de GroupWise 7 Support Pack 1, el cliente de GroupWise se inicia utilizando UTF-8 en lugar de ISO para la codificación MIME. Esto provoca a veces problemas con algunos idiomas cuando se ejecutan clientes de GroupWise 6.5 con oficinas postales de GroupWise 7 u 8. Para facilitar la transición, se ha añadido una opción de compatibilidad a GroupWise Check (GWCheck) para convertir las bases de datos de usuario a la codificación ISO para el idioma que corresponda.

- 1 Inicie GWCheck como se describe en la sección relativa al uso de GroupWise Check en bases de datos de la *Guía de administración de GroupWise 8*, disponible en el [sitio Web de documentación de GroupWise 8](http://www.novell.com/documentation/gw8) (<http://www.novell.com/documentation/gw8>).
- 2 En *Tipo de base de datos*, seleccione *Oficina postal*.
- 3 En el campo *Vía a la base de datos*, busque y seleccione el directorio de la oficina postal.
- 4 En *Tipo de objeto*, seleccione *Usuario/recurso*.
Si desea realizar la conversión en todas las bases de datos de usuarios y recursos de la oficina postal, especifique Todo en el campo *Usuario/recurso*.
- 5 En la lista desplegable *Acción*, seleccione *Restablecer opciones de cliente*.
- 6 En el campo *Opciones de asistencia* de la ficha *Misc.*, escriba `setmimeencoding=número`, donde *número* corresponde a uno de los siguientes números de juegos de caracteres:

Número de juego de caracteres	Idioma
1	Por defecto en Windows
2	ISO por defecto
7	Árabe (Windows 1256)
9	Báltico (Windows 1257)
12	Centroeuropo (Windows 1250)
13	Chino simplificado (GB2312)
15	Chino tradicional (Big5)
18	Cirílico (K018-R)
27	Hebreo (Windows 1255)
29	Japonés (ISO2022-JP)
30	Japonés (Shift-JIS)
32	Coreano (EUC-KR)
33	Tailandés (Windows 874)
35	Turco (Windows 1254)
3	UTF-8

- 7 Haga clic en *Ejecutar* para realizar la conversión de las bases de datos de usuarios y recursos de UTF-8 al juego de caracteres seleccionado.

13.1.4 Restricciones de caracteres de doble byte

- ♦ No utilice caracteres de doble byte en nombres de directorios ni de archivos.
- ♦ No utilice caracteres de doble byte en contraseñas de usuario. El recuadro de diálogo Cambiar contraseña de Gwise de ConsoleOne permite actualmente la entrada de caracteres de doble byte. Sin embargo, la entrada del cliente de GroupWise no permite que se especifiquen caracteres de doble byte en las contraseñas, por lo que un usuario al que se le asignó una contraseña con caracteres de doble byte en ConsoleOne no podrá escribir caracteres de doble byte cuando intente conectarse a GroupWise.

13.1.5 Adjuntos de WebAccess con caracteres extendidos en el nombre de archivo

En Windows, los exploradores basados en Mozilla^{*}, como Firefox^{*} y Netscape^{*}, no guardan los nombres con caracteres extendidos correctamente, aunque se muestren bien en el cuadro de diálogo Guardar como. Se trata de un problema de los navegadores, no de GroupWise. No hay solución.

En Safari^{*} en Macintosh, los nombres de archivo con caracteres extendidos no se interpretan correctamente. Como solución, utilice Firefox en lugar de Safari si recibe adjuntos cuyos nombres de archivo incluyan caracteres extendidos. Se trata de un problema de los navegadores, no de GroupWise.

13.2 Problemas de configuración internacional en NetWare/Windows

- ♦ “Idioma de Imprimir calendario” en la página 32
- ♦ “La utilidad GWCSRGEN no se inicia en español” en la página 32

13.2.1 Idioma de Imprimir calendario

La función Imprimir calendario del cliente de GroupWise siempre imprime los calendarios en el idioma especificado en *Opciones regionales* o en *Configuración regional* del Panel de control, aunque el cliente se haya instalado en otro idioma. Por ejemplo, si se ha especificado Francés en el Panel de control y el cliente se instala en alemán, los calendarios se imprimirán en francés.

13.2.2 La utilidad GWCSRGEN no se inicia en español

En un servidor Windows en el que se ejecute la versión en español del sistema operativo, la utilidad GWCSRGEN no se inicia correctamente. Utilice en su lugar la versión en inglés de GWCSRGEN. GWCSRGEN se ejecuta correctamente en versiones de Windows en otros idiomas.

13.3 Problemas de configuración internacional en Linux

- ♦ “Problemas de visualización en la interfaz de la consola del Agente” en la página 33
- ♦ “Teclado ruso” en la página 33
- ♦ “Teclas de acceso rápido para árabe, hebreo e idiomas de doble byte” en la página 33
- ♦ “Visualización de las interfaces de usuario de los agentes traducidas” en la página 33

13.3.1 Problemas de visualización en la interfaz de la consola del Agente

Si ejecuta los agentes de GroupWise para Linux con una interfaz de la consola del agente en un idioma diferente al inglés, es posible que la información de entrada no se muestre correctamente. El problema se produce si la codificación de idioma esta ajustada como UTF-8.

Para conocer la codificación de idioma actual utilice el siguiente comando en una ventana de terminal:

```
locale
```

Para cambiar la codificación de idioma en YaST:

- 1 Inicie YaST, haga clic en *Sistema* y después haga doble clic en *Elegir idioma*.
- 2 Seleccione el idioma en el que esté ejecutando los agentes y haga clic en *Detalles*.
- 3 Deseleccione *Utilizar codificación UTF-8* y haga clic en *Aceptar*.
- 4 Detenga y reinicie los agentes para que los cambios efectuados surtan efecto.

13.3.2 Teclado ruso

Al utilizar un teclado ruso, las variables de entorno de Linux que proporcionan el idioma y la información regional, están ajustadas normalmente como ru_RU. Normalmente, este valor implica el uso del juego de caracteres ruso ISO-8859-5. Sin embargo, en algunas distribuciones de Linux, el juego de caracteres ISO-8859-5 se debe definir explícitamente para que el teclado ruso funcione con el cliente de GroupWise para Linux o Mac. Utilice el siguiente comando para especificar el conjunto de caracteres junto a la información regional y de idioma:

```
export LANG=ru_RU.ISO-8859-5
```

En la mayoría de los casos, el ajuste de la variable de entorno LANG también provoca el ajuste de todas las variables de entorno LC_* y solventa todos los problemas de teclado ruso. Si se ajusta la variable de entorno LANG y el teclado ruso sigue sin funcionar, utilice el siguiente comando para ver los ajustes actuales de las variables de entorno LANG y LC_*:

```
locale
```

Si alguna de las variables de entorno LC_* no han heredado la especificación ISO-8859-5, expórtelas individualmente.

13.3.3 Teclas de acceso rápido para árabe, hebreo e idiomas de doble byte

Las teclas de acceso rápido de elementos de menú funcionan para los caracteres a-z y A-Z, pero no para los demás caracteres.

13.3.4 Visualización de las interfaces de usuario de los agentes traducidas

Las interfaces de usuario de los agentes de GroupWise para Linux se visualizan de forma correcta si el entorno de Linux utiliza el conjunto de caracteres ISO-8859-1, que es el predeterminado para los idiomas y la configuración regional de administración de GroupWise.

Table 2 Idiomas y códigos de juegos de caracteres ISO-8859-1 correspondientes

Idioma	Código de juego de caracteres
Francés	fr_FR
Alemán	de_DE
Portugués	pt_BR
Español	es_ES

Si el entorno Linux utiliza una codificación de caracteres diferente, como UTF-8 (por ejemplo, fr_FR.UTF-8), las interfaces de usuario de los agentes traducidas no se visualizarán correctamente.

14 Problemas relacionados con la documentación

- ♦ [Sección 14.1, “Problemas generales relacionados con la documentación”, en la página 34](#)
- ♦ [Sección 14.2, “Problemas de documentación en NetWare/Windows”, en la página 34](#)
- ♦ [Sección 14.3, “Problemas de documentación en Linux”, en la página 34](#)

14.1 Problemas generales relacionados con la documentación

Ninguno.

14.2 Problemas de documentación en NetWare/Windows

- ♦ [“Ayuda del cliente de GroupWise para Windows” en la página 34](#)

14.2.1 Ayuda del cliente de GroupWise para Windows

La ayuda del cliente de GroupWise para Windows utiliza el formato de ayuda HTML de Microsoft, a fin de cumplir los requisitos de compatibilidad con las funciones de accesibilidad. Para visualizar la ayuda en formato HTML de Microsoft en una estación de trabajo Windows, es necesario que el equipo disponga de Internet Explorer 4.x o superior.

14.3 Problemas de documentación en Linux

- ♦ [“La ayuda del agente no aparece cuando el agente lo ejecuta un usuario que no sea Root” en la página 34](#)
- ♦ [“Visualización de la imagen de la ayuda en un servidor de Novell Access Manager” en la página 35](#)

14.3.1 La ayuda del agente no aparece cuando el agente lo ejecuta un usuario que no sea Root

Cuando se inician el POA, el MTA y el agente de Internet en Linux utilizando el conmutador --show para mostrar la interfaz gráfica de usuario, si los agentes se ejecutan como usuarios distintos al usuario `Root`, al hacer clic en *Ayuda* no se muestra el archivo de ayuda del agente. En las versiones

actuales del programa, la ayuda aparece en una ventana del navegador y los agentes sólo pueden iniciar el navegador en la actualidad como usuarios `Root`. Otorgar al usuario acceso a la ventana del navegador como `Root` supondría un riesgo para la seguridad. Esto funciona según se ha concebido.

14.3.2 Visualización de la imagen de la ayuda en un servidor de Novell Access Manager

Si muestra la ayuda de la consola Web de un agente en un servidor donde esté instalado Novell Access Manager, configurado para usar la opción de conexión a varios ISP basada en vías, la imagen situada en la parte superior del tema de ayuda no se muestra.

15 Documentación

Toda la documentación de GroupWise 8 está disponible en el [sitio Web de documentación de GroupWise 8](http://www.novell.com/documentation/gw8). (<http://www.novell.com/documentation/gw8>)

- ♦ Readme completo de GroupWise
- ♦ *Inicio rápido*
- ♦ *Guía de instalación*
- ♦ *Guía de administración*
- ♦ *Guía de administración multisistema*
- ♦ *Guía de interoperabilidad*
- ♦ *Guías de resolución de problemas*
- ♦ *Guías del usuario del cliente de GroupWise*
- ♦ *Preguntas más frecuentes (FAQ) sobre el cliente de GroupWise*

NOTA: A medida que se publiquen los paquetes de asistencia de GroupWise 8, los archivos Readme (Léame) correspondientes se publicarán en el sitio Web de documentación de GroupWise 8.

Además de la siguiente documentación de GroupWise, los siguientes recursos proporcionan información adicional sobre GroupWise 8:

- ♦ [Base de conocimiento del servicio de asistencia de Novell®](http://www.novell.com/support) (<http://www.novell.com/support>)
- ♦ [Foros de asistencia de GroupWise 8](http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/groupwise) (<http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/groupwise>)
- ♦ [GroupWise Cool Solutions](http://www.novell.com/communities/cool solutions/gw mag) (<http://www.novell.com/communities/cool solutions/gw mag>)

16 Convenciones de la documentación

En esta documentación, el símbolo mayor que (>) se utiliza para separar las acciones que componen un mismo paso y los elementos de una vía de referencias cruzadas.

Los símbolos de marca comercial (®, ™, etc.) indican una marca comercial de Novell. El asterisco (*) indica una marca comercial de otro fabricante.

17 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países embargados o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que usted no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2008 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc. posee derechos de propiedad intelectual relacionados con las tecnologías incorporadas al producto descrito en este documento. En particular, pero sin limitación, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. incluidas en la [página Web de patentes legales de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/), así como una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patente en los EE. UU. u otros países.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmplist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmplist.html).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.